

**4º encontro
da cooperação
descentralizada
brasil-frança**

**4^{èmes} rencontres
de la coopération
décentralisée
brésil-france**

Programme

Du 6 au 8 de novembre de 2013

(mercredi, jeudi et vendredi)

São Paulo | SP

6 NOV

16h – Accueil-enregistrement des participants

17h – Ouverture - Allocutions officielles - Prefeitura de São Paulo, Viaduto do Chá, n° 15 – 7° andar

Autoridades do Brasil e da França
Secretaria de Relações Institucionais da Presidência da República
Ministério das Relações Exteriores
Governo do Estado de São Paulo
Prefeitura de São Paulo
Frente Nacional de Prefeitos
Cités Unies France
Embaixada da França no Brasil

19h – Réception de bienvenue - Consulado Geral da França em São Paulo, Avenida Paulista, n° 1842 – 14° andar

Cocktail offert par le consulat général de France à São Paulo

7 NOV

Praça das Artes, Rua Conselheiro Crispiniano, Centro (edifício do antigo Conservatório Dramático e Musical de São Paulo)

8h – Accueil-enregistrement des participants

9h – Salle 1: Gouvernance Publique et métropolitaine - Gestion publique et solidarité entre territoires

- Ville de Nanterre / Cidade de Guarulhos (SP)
- Communauté urbaine de Dunkerque / Cidade de Vitória (ES)
- Plaine Commune / Cidade de Canoas (RS) - Representando Granpal - Associação dos Municípios da Região Metropolitana de Porto Alegre – Granpal)

9h – Salle 2: Développement économique et innovation - Pôles de compétitivité / clusters

- Conseil régional Rhône-Alpes/ Estado do Paraná (PR)
- Conseil régional Languedoc-Roussillo / Estado do Rio Grande do Sul (RS)
- Région Île de France-Pôle de compétitive Advancity / Consórcio Intermunicipal do Grande ABC (SP)

12h30 – Déjeuner

Apoio:



Realização:



Secretaria de
Relações Institucionais



**4º encontro
da cooperação
descentralizada
brasil-frança**

**4^{èmes} rencontres
de la coopération
décentralisée
brésil-france**

7 NOV

Praça das Artes, Rua Conselheiro Crispiniano, Centro (edifício do antigo Conservatório Dramático e Musical de São Paulo)

14h – Salle 1: Gouvernance Publique et métropolitaine - Gestion des déchets

- Plaine commune / Cidade de Porto Alegre (RS)
- Ville de Paris (Syndicat intercommunal de traitement des ordures ménagères de l'agglomération parisienne (SYctom) / Consórcio de municípios cortados pela rodovia Régis Bittencourt (CONESUD)
- Communauté Urbaine de Dunkerque / Cidade de São Bernardo do Campo (SP)

14h – Sale 2: Développement économique et innovation - Recherche et enseignement supérieur

- Conseil régional Nord-Pas de Calais / Estado de Minas Gerais (MG)
- Conseil régional Rhône-Alpes / Estado do Paraná (PR)

16h – Pause

16h30 – Continuation des ateliers

18h – Fin de la première journée

8 NOV

Praça das Artes, Rua Conselheiro Crispiniano, Centro (edifício do antigo Conservatório Dramático e Musical de São Paulo)

9h – Salle 1: Gouvernance publique et métropolitaine - Mobilité Urbaine

- Conseil régional Ile de France / Cidade e Estado de São Paulo (SP)
- Région Ile de France - MOVIKEN / Grande Recife Consórcio Público de Transporte

9h – Salle 2: Protection de l'environnement et développement territoriale - Gestion territoriale intégrée des espaces naturels

- Conseil régional Provence Alpes Cote-D'Azur (PACA) / Estado de São Paulo (SP)
- Collectivité territoriale de Corse / Estado da Bahia (BA)
- L'agence de l'environnement de la maîtrise de l'énergie (ADEME) / Estado do Pará (PA)

12h30 – Déplacement

13h - Déjeuner

14h30 – Plénière - Prefeitura de São Paulo, Viaduto do Chá, n° 15 – 7º andar

- Prestation de synthèses des ateliers

16h – Pause

16h30 – Clôture - Conclusions des IVes Rencontres

18h – Fin de la deuxième journée

Apoio:



Realização:



Secretaria de
Relações Institucionais

